



Provincia Colombo Venezolana

Congregación de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor

# CONSTRUYENDO PROVINCIA

BOLETÍN COLOMBO-VENEZOLANO



Edición # 3 • Octubre 30 de 2012






## Desde la Oficina Internacional Justicia y Paz del Buen Pastor en Nueva York

**Por: Yolanda Sánchez.**  
**Coordinadora de Comunicaciones OIJPBP-Nueva York**

Estos últimos días han sido de mucha actividad en la oficina de Justicia y Paz, no solo aquí en Nueva York, sino también en Viena, Ginebra, y en muchos países donde el Buen Pastor está presente. El 11 de octubre se celebró el Día Internacional de la Niña, declarado por primera vez por las Naciones Unidas. No fue un día más para celebrar, sino todo un movimiento para crear conciencia sobre las injusticias de que son víctimas las niñas y para abogar por el respeto de sus derechos y la igualdad de oportunidades para su desarrollo y educación. Personalmente fui invitada al Colegio de la Catedral, aquí en Nueva York, para hablar en 4 clases sobre esta celebración. Las chicas estuvieron muy atentas al mensaje sobre este día, y participaron activamente con algunas preguntas que favorecieron la reflexión.



### Contenido

-  **Una llamada al amor.**  
 Ecos comunidad de las mayores:  
 Santa Eufrasia, Medellín  
 Por: Hna. Teresa Mejía, RBPA.
-  **De cara a la definición de Trata de Personas y tráfico de migrantes.**  
 Por:  
 Hna Aracelly Cardona. - RBPA
-  **Llegué "a las malas"... y descubrí...**  
 Por: Hernando Suárez Suárez  
 (Testimonio de vida)
-  **Como tejer los Derechos Humanos en nuestra vida**  
 Por:  
 Hna Rosalba Navarro M. - RBPA
-  **La blogosfera como espacio de misión.**  
 Por:  
 Centro Provincial de Comunicaciones, CPC.

Fue también grato ver como El Buen Pastor estuvo muy activo en varios países con encuentros y también en la preparación para celebrar este día. Les invito a ver algunas publicaciones en la página web Justicia y Paz, [http://www.buonpastoreint.org/jp-es/oijpbbp-noticias\\_2267/el-buen-pastor-en-bolivia-celebra-el-dia-de-la-nia](http://www.buonpastoreint.org/jp-es/oijpbbp-noticias_2267/el-buen-pastor-en-bolivia-celebra-el-dia-de-la-nia) y en el blog de Winifred (<http://gsijpoffice.com/>). Otro acontecimiento fue el inicio de la misión de nuestra representante ONG en Viena en lo que tiene que ver con la Trata de Personas, la hermana Marie Helene Halligon (de Francia), pueden leer el artículo que envió de la participación en las asambleas en el mes de octubre, en el siguiente enlace: [http://www.buonpastoreint.org/jp-es/oijpbbp-noticias\\_2267/noticias-desde-viena](http://www.buonpastoreint.org/jp-es/oijpbbp-noticias_2267/noticias-desde-viena).

Desde la Oficina de Ginebra recibimos con agrado las noticias sobre la participación de las hermanas del Buen Pastor de Chile en el informe de la CEDAW y de la hermana Rosalba Navarro en el Curso de Derechos Humanos.

Quisiera terminar contándoles que un gran movimiento se está llevando a cabo en estos días, preparando la participación del Buen Pastor en el informe de la Relatora Especial sobre la Pobreza extrema y los Derechos Humanos. Un cuestionario fue enviado a cada hermana-contacto Justicia y Paz, en las provincias para recoger información y así poder ser la voz de tantas personas que viven en la pobreza, ante las instancias de las Naciones Unidas. Son las oportunidades que tenemos para participar como ONG a través de los diferentes comités. Seguimos contando con la colaboración de cada hermana para ser esa presencia de Buen Pastor como ONG en las Naciones Unidas.

# UNA LLAMADA AL AMOR

ECOS COMUNIDAD DE LAS MAYORES:  
SANTA EUFRASIA, MEDELLÍN

Por: Hna. Teresa Mejía, RBPA.



Esta primacía de Dios, es la que dinamiza todo nuestro qué hacer comunitario, colaborando cada hermana para que en el ambiente comunitario no haya ni exclusión, ni críticas, menos rechazos; así, valorar, respetar y ayudar a su realización con el modelo de vida de Jesús Buen Pastor, con el silbido de alegría, perdón oracional, con esa misericordia acogedora. Esto lo consideramos muy importante para nuestras vidas de mujeres mayores, consagradas, místicas y proféticas, sobre todo cuando los valores psíquicos, materiales y aún intelectuales se van debilitando por los años y la falta de dinamismo que le habíamos dado a la vida desde la juventud.

Pero es sublime ver que van resaltando otros valores, que podríamos llamar dones madurados,

por una larga existencia del vivir lleno de esperanza y con gran saturación del esfuerzo humano, no, por una incursión soporífera en un aislamiento espiritual, en el que no hace mella la lucha y nunca penetra el conocimiento. No, es encontrar ese tesoro interno, que tal vez no se había desenterrado: por el qué hacer apostólico, las idas y venidas, que no dejaban ver claro las riquezas que tenemos en nuestro interior. Es un tiempo de una llamada al amor oblato, enmarcado en oración de intercesión constante contemplativa, desde cuyo ámbito sale ese rayo de luz y fuerza Divina para la Iglesia y dentro de ella, la Congregación.



# De cara a la definición de Trata de Personas y tráfico de migrantes

Por: Aracelly Cardona RBPA)



## ¿Qué es la Trata de Personas?

Por Trata de Personas se entiende, la captación, traslado, recibimiento y acogida, que se denominan los cuatro verbos rectores de este flagelo, recurriendo al uso de la fuerza u otras formas de coacción como el rapto, el fraude, el engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, para propósitos de explotación en prostitución ajena u otras formas de explotación sexual, los trabajos o servicios forzados, la esclavitud o las prácticas análogas, la servidumbre, la mendicidad ajena y la extracción de órganos.

## ¿Cuál es la diferencia entre Trata y Tráfico?

De cara a la definición de Trata de Personas resulta más fácil comprender que ésta y el tráfico de migrantes son fenómenos que pueden estar relacionados pero son fundamentalmente distintos. Es importante tener bien claras las definiciones y por ende las diferencias entre ambos conceptos, pues no todo tráfico de migrantes implica necesariamente Trata de Personas, ni todos los casos de Trata de Personas significan tráfico de migrantes. Aunque hay muchos casos que se inician con tráfico y terminan en Trata de Personas.

Por tráfico de migrantes se entiende la facilitación de un cruce de fronteras sin cumplir los requisitos legales o administrativos, con el fin de obtener directa o indirectamente un beneficio financiero u otro de orden material. Existen similitudes y diferencias entre el tráfico ilícito de migrantes y la Trata de Personas, que es necesario tener presentes. En ambos casos, hay un aprovechamiento de la necesidad de mejorar condiciones de vida a través de la migración (exceptuando obviamente, aquellos casos de trata en los que hubo secuestro, rapto o sometimiento); hay un abuso a los derechos fundamentales y lógicamente una operación comercial con seres humanos.

**TRÁFICO:** El migrante establece contacto directo y voluntario con el traficante (pollero o coyote) es decir, no hay vicio en el consentimiento. Implica siempre cruce de frontera o fronteras. El dinero es un factor intrínseco en el traslado. La relación entre el traficante y el migrante termina una vez llegado al destino. Implica mayoritariamente a hombres. Durante el traslado hay mayores riesgos de salud y vida. Es fundamentalmente un delito contra el Estado.

**TRATA:** El contacto se da bajo engaño y/o abuso, y/o coacción. En otras palabras, el consentimiento está viciado. Puede darse dentro o fuera de un país, el cruce de fronteras no es necesario. El dinero para el traslado no es un factor importante sino someter a la persona a una deuda económica que la fuerce a ser explotada. La relación entre el tratante y la víctima es mucho más prolongada, generalmente una vez llegada al destino inicia o continúa la explotación. Sus víctimas fundamentales son mujeres, niñas /niños y en menor grado víctimas masculinas. Durante el traslado se minimizan los riesgos a la salud y a la vida, pero en el largo plazo el impacto físico y psicológico es más prolongado. Atenta contra la dignidad y los derechos de la persona. Es un delito contra el individuo.



# Llegué “a las malas” ... y descubrí...

Por: **Hernando Suárez Suárez**  
(Testimonio de vida)



Hermanas, les cuento que el próximo jueves 1 de Noviembre del 2012 son mis Grados como Magister en Finanzas, y como siempre, ustedes saben que les estoy inmensamente agradecido, ahora sí, les “echo la culpa”, porque ustedes tienen mucho que ver con este proceso. En mi corazón tienen mi infinita gratitud, la cual está siempre en mi ser.



Decía una amiga: “La gratitud es la memoria del corazón”. (Santa María Eufrasia).

Les cuento: Una vez “a las malas” llegué a Guayaquil, renegando de la vida, porque además de tener que prestar el servicio militar, tenía que hacerlo, justo, en Guayaquil... Oh vida cruel!!!... y me toca trabajar en una Fundación, dirigida por unas Religiosas!

Ellas vieron en mí cosas que ni yo mismo lograba identificar. Tanto fue su apoyo moral, espiritual y hasta material, que poco a poco se fueron dando una serie de cosas positivas que me llevaron a lograr triunfos, que en la vida imaginé.

Descubrí que puedo llegar tan lejos como quiera, sin olvidarme de lo que de verdad soy y quiero ser, y sin olvidar los valores que me enseñaron estas “Madres” que Dios, además de darme una, que me está cuidando desde el cielo, me dejó otras, que me cuidan desde acá, y que están ahí, para halarme las orejas cuando me salga del camino.



# Como tejer los Derechos Humanos en nuestra vida

Por: Hna Rosalba Navarro M.



¿Quiero dar gracias a Dios, a mi Congregación y mi Provincia Colombo Venezolana por la maravillosa e invaluable oportunidad que me dio de participar, enriquecerme, nutrirme y conocer las realidades que viven los países en el tema de Derechos Humanos y el gran compromiso que tenemos como religiosas del Buen Pastor en este ámbito, que debe ser nuestra columna y eje transversal en nuestra Misión.

Los Derechos Humanos son inherentes al ser humano, ya que pertenecen a cada persona, por el sólo hecho de serlo, en virtud de su dignidad, nosotras como defensoras de la vida en todas sus dimensiones tenemos que promover los derechos de las personas a ejemplo de Jesús. Él con su predicación del Reino de Dios, el Maestro y Profeta, fundamentó, amplió y enriqueció la dignidad del hombre y la mujer, en todos sus contextos. Encontramos en Jesús una actitud especial e innegable comunión con los habitualmente marginados por la sociedad, como eran los miserables, los pecadores, las mujeres de la vida, los leprosos y los despreciados publicanos. Para Jesucristo "no hay distinción de judío, ni griego; ni de siervo, ni libre; ni tampoco de hombre, ni mujer, sino que en la fe todos son lo mismo."

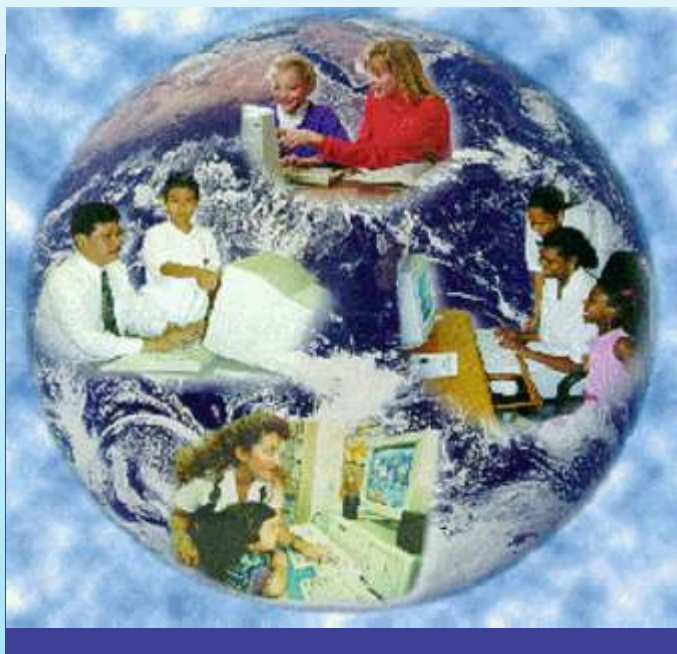
Hoy quiero compartir con cada una de ustedes los retos y desafíos el poner en práctica los derechos de la personas, especialmente de aquellos a quienes le son

vulnerados, y la invitación a que descubramos los rostros emergentes de hoy, y estemos en las márgenes, donde Dios nos está esperando con acciones y propuestas concretas, que vayan encaminadas a promover caminos alternativos, con actitud de búsqueda de las nuevas expresiones y presencias, que reclaman los escenarios y sujetos emergentes, con disponibilidad y apertura para compartir, recibir y asumir los nuevos retos ante los clamores de los más pobres y excluidos, especialmente de los niños, niñas y mujeres. Es una necesidad y compromiso que tenemos todos de conocer e interesarnos por estos temas y llevar a la práctica todos aquellos convenios y tratados que nuestros países han firmado en el marco de Derechos Humanos, en el que todos debemos velar para que éstos se garanticen, protejan y respeten. Nosotras como hermanas del Buen Pastor, llamadas a una misión de misericordia, y de reconciliación, debemos ser garantes en el ámbito de Derechos Humanos, y poderlos integrar a nuestros proyectos apostólicos y comunitarios, pues éstos no pueden ser un añadido, o algo que sólo le compete a un pequeño grupo, es algo que nos debe interesar a todas, y de esta manera poder entrar en una cultura de los Derechos Humanos, en nuestras comunidades locales y con quienes nos relacionamos, y que podamos seguir tejiendo la justicia y la paz. Por tanto reconocemos que la justicia es un valor que está profundamente enraizado en la esencia del Evangelio y en nuestra espiritualidad.



# La blogosfera como espacio de misión

Por: Centro Provincial de Comunicaciones



## «Olvidar el camino de la parroquia»

Don José Ildefonso Gatell (1834-1918) dedicó su vida a la parroquia y a la prensa. Este sacerdote, difusor del "Apostolado de la Buena Prensa", escribía hace más de un siglo, (25 de agosto del año 1900): " ... En otras épocas la vida parroquial pudo ser vida más concentrada, el confesionario, el púlpito, la asistencia a enfermos; hoy la vida parroquial ha de ser además expansiva; principalmente de conservación y preservación de la fe, también la difusión de propaganda activa; porque en aquellos tiempos todos los feligreses sabían el camino de la parroquia y hoy muchos lo han olvidado" (Gatell, J. Ildefonso, Archivo Histórico de la Ciudad de Barcelona... introducción el 25 agosto 1900)

Desde siempre, la Iglesia ha creído en el poder (bien entendido) y la necesidad de la prensa. Ella fundó y sostuvo cantidad de publicaciones para la transmisión del mensaje evangélico. Fue a finales del siglo XX cuando perdió el tren mediático debido, entre otros, al costo de un medio propio de comunicación social. Hoy hay que re-evangelizar también la nueva comunicación, que no es sólo un instrumento, sino una

cultura y un lenguaje diferente. Tenemos que conseguir una nueva evangelización dentro de la nueva cultura mediática actual.

Necesitamos medios de Comunicación centrados en la promoción de la persona.

Caritas in Veritate da pistas bien interesantes para valorar el papel de las nuevas tecnologías y de los medios de comunicación. "Se necesita que los medios de comunicación estén

centrados en la promoción de la dignidad de las personas y de los pueblos, que estén expresamente animados por la caridad y se pongan al servicio de verdad, del bien y de la fraternidad natural y sobrenatural" (BENEDICTO XVI, Caritas in Veritate, 2009, n". 73). Sin duda, cualquier web o blog que generemos desde la Iglesia puede ayudar a humanizar nuestro entorno.

## Qué es un blog?

La blogosfera, o sea el ámbito de los blogs o de las bitácoras es un medio ideal para continuar con lo que fue el "Apostolado de la buena prensa", con los matices necesarios al tiempo actual. Un blog es un sitio web con una periodicidad muy alta que recopila cronológicamente textos o artículos (post) de uno o varios autores, apareciendo primero el más reciente, donde el autor conserva siempre la libertad de dejar publicado lo que crea pertinente. Los términos ingleses blog y weblog provienen de las palabras web y log ("log" en inglés = diario). El término bitácora, en referencia a los antiguos cuadernos de bitácora de los barcos, se utiliza preferentemente cuando el autor escribe sobre su propia vida como si fuese un diario, pero publicado en la web, o sea, en línea.

Lo importante es estar, testimoniar y hacer presente al Espíritu.

Los artículos tienen un espacio para el comentario y aportación de los lectores si éstos lo desean. A veces, las conversaciones son

generadoras de nuevos artículos para el blog o generan intercambios de experiencias que pueden ayudarnos. El blogger puede gestionar los comentarios, borrarlos si no cumplen las mínimas normas requeridas o si son fruto de los llamados trolls, personas que buscan provocar intencionadamente a los lectores, creando controversia para divertirse, interrumpir o desviar los temas de las discusiones, o para provocar flamewars, enfadando a sus participantes y enfrentándolos entre sí.

Es necesario mantener nuestra bitácora actualizada con una periodicidad alta, para fidelizar lectores, hacerlos miembros de nuestra comunidad virtual, y que unos llamen a otros creando una verdadera red de personas inquietas por lo mismo, o buscando respuestas de humanidad. Es difícil saber exactamente cuántos blogs existen en la red pero las cifras oscilan entre unos 152-184 millones de blogs, dependiendo de las fuentes que se consulten. (<http://www.onlineschools.org/state-of-the-internet/soti.html> y <http://www.umww.com/>)

Los autores, con temas o aficiones bien distintas, incrementan la blogosfera en 150.000 blogs por minuto. La mayoría de blogs son personales, el diario de toda la vida ya no tiene candado, es abierto a quien desee leerlo; otros muchos son tecnológicos, políticos, de noticias... de cine, teatro, para embarazadas, sobre sexualidad, de poetas, de y para fotógrafos, evidentemente de religión y espiritualidad y hasta la infinidad.

Es bueno hacer la distinción entre blogs personales (mayoritarios), y los institucionales. En los personales, cualquiera de nosotros puede hacerse presente y transmitir su experiencia, dar testimonio de vida, de fe, de consagrado,... pues de lo que hay en el corazón habla la boca. "Perdonad que cite mi blog -<http://blogs.periodistadigital.com/vocacion.php> aunque recoge más artículos de mis hermanas de comunidad que míos, ya tiene seis años de perseverancia con el nombre de "Mi vocación" y nunca hubiéramos imaginado que tanta gente se interesaría por nuestro quehacer y pensar diario, explicado con sencillez y sin grandes complicaciones. Los blogs institucionales, cada vez más comunes, nos permiten

presentar nuestro carisma, nuestra forma de vivir, nuestras actividades, vincular a la gente con la que compartimos, hacer pastoral o mantener a los feligreses informados, formados, conectados toda la semana. Siempre con el estilo propio del blog, un artículo directo y concreto que ya se espera. Muy distinto de la información estática que podamos tener en nuestra web".

Los blogs son un espacio privilegiado de evangelización

Existen páginas web que aglutinan blogs. Por ejemplo desde páginas de distintas Órdenes o Congregaciones o bien desde portales de noticias religiosas. Cabe destacar en este último

campo: [www.religiondigital.com](http://www.religiondigital.com) y [www.religionenlibertad.com](http://www.religionenlibertad.com). Lo curioso es que todo blog, sea de lo que sea, tiene visitantes y algunos muy fieles a su rato de lectura diaria. Y en un ámbito de millones de blogs parece imposible, pero es real, ver como cada día puedes tener 200, 400, 1000 lectores o más. Pero aunque fueran bien pocos valdría la pena, pues los religiosos nunca hemos hecho las cosas por el número sino por convencimiento.

#### Facilidad para tener un blog

No es necesario ser un experto, la creación de un blog es simple y hasta gratis a partir de distintas webs, dos de las más conocidas son: <http://www.blogger.com> o <http://es.wordpress.com/>, aunque hay infinidad en Google. Lo necesario es creer en el bien que hacemos, en cómo llevar la Palabra a los cibernautas, tener una mínima vocación literaria y sobre todo el estar allí diariamente, o día de por medio, o al menos semanalmente. Hablar con el corazón, usar el estilo blog: directo, personal, amable... Es distinto un blog institucional que personal, pero el estilo siempre debe ser directo nuestros post deben transmitir vida.

#### Espacio de misión

La red ofrece la posibilidad de encontrar a Dios

Muchas personas se acercarán a nosotros, seguramente primero de manera anónima, con nombre y apellidos, si aquello que planteamos en



nuestros artículos les llega al corazón y a la cabeza. Nos plantearán inquietudes, opinarán en nuestros blogs y generaremos lazos de amistad, primero virtuales, pero luego pueden ser reales, quizás no personalmente, pero son muchos los que pueden, pasado un tiempo, dar el paso "hacia la parroquia", por hablar en términos generales. Aunque lo más importante es el paso hacia la interioridad, nuestras palabras pueden generar vida, hacer que el corazón se alegre o entristezca, debemos con nuestros escritos ser destellos de luz. La red alberga de todo, es, como una plaza pública de hoy, es el areópago de San Pablo, en el que nos pueden decir que ya te escucharemos otro día y darle a la "x" de cerrar, y aunque sea así, será una manera de hacer no tan violenta como en aquellos tiempos paulinos. En cambio en el quiosco de la red podemos ofrecer semillas de esperanza, de paz, de calma, de ilusión, y hacer que el Espíritu de Dios se haga presente al lado de otras muchas páginas que quizás generan muerte en varios sentidos.

Nos guste o no, estemos convencidos o no, la blogosfera, al igual que el amplio campo de internet con las redes sociales (Facebook, Twitter,...) presentan una oportunidad de misión a la que no todos estamos llamados pero sí que cada institución, Orden o Congregación en la Iglesia debe prestarle atención y dedicar algunas personas o sostener aquellas que tengan esta vocación cibernética.

Como todo en la vida, las cosas se pueden usar para bien o para mal, pueden abrir horizontes o empequeñecerlos, se pueden usar rectamente o abusar de ellas... es necesario que haya alguien que tenga esta misión o realmente nos estamos perdiendo la posibilidad de hacer presente nuestro carisma en este mundo que nos ofrece miles de oportunidades para evangelizar. El miedo se supera y sólo requiere algo tan nuestro como la prudencia.

Ahora que tanto se potencia en las diócesis el Atrio de los Gentiles, iniciativa vaticana del pasado año 2011, promovida por Benedicto XVI y que arrancó en París; ¿no es este mundo de los blogs un verdadero atrio dónde dialogar y encontrarse? el Atrio de los Gentiles no propone un "duelo" entre creyentes y no creyentes, sino más bien un "duo".

### Posibilidades de evangelización

La red ofrece la posibilidad de encontrar a Dios. De la misma forma que navegando se busca material o ideas para tareas, salidas, viajes... se puede buscar a Dios, sin corte, sin miedo ni vergüenza, con el corazón abierto... El poder de la palabra escrita es impresionante. Por eso, «Id, y puestos de pie en el templo contad al pueblo todo lo referente a esta vida nueva.» (Hch 5, 20). Pues en la red y en los blogs se cuentan muchas cosas, unas buenas y otras no tanto. Algunas bien preocupantes como la proliferación de sectas satánicas, por ejemplo, por eso nosotros debemos estar allí ofreciendo vida nueva, verdadera y abundante.

Gemma Morató i Sendra, HCDP Periodista. Barcelona

Publicado en la Revista Vida Religiosa, Volumen 112, cuaderno 2, Año 2012, págs. (139) 59-(144)64

El Papa anima a hacer uso de internet para anunciar a Cristo.

Les pide que usen vídeos, blogs, webs, etc

El Papa asegura que la comunicación en el mundo digital ofrece «nuevas posibilidades de realizar su particular servicio a la Palabra y de la Palabra». En su mensaje con ocasión de la Jornada Mundial de las Comunicaciones



Sociales, Benedicto XVI ha invitado a anunciar a Cristo en el contexto de una «nueva historia». porque en la medida en que se susciten relaciones cada vez más intensas, y cuanto más se amplíen las fronteras del mundo digital, tanto más habrán de «ocuparse pastoralmente de este campo, multiplicando su esfuerzo para poner dichos medios al servicio de la Palabra.

página web Zenit/InfoCatólica)

<http://infocatolica.com/?t=noticia&cod=5362>

Próximamente nuestra página web en la nube, visitanos.  
[www.hermanasbuenpastor.org](http://www.hermanasbuenpastor.org)